



Loterie Romande
Kulturrat des Kantons Wallis
Ernst Göhner Stiftung
Artephila Stiftung
Migros Kulturprozent
Pro Helvetia
Suisa Stiftung
Ville de Sion
Stadtgemeinde Brig-Glis
Walliser Kantonalbank
APG / SGA
Copie Print
Scènes Valaisannes
Theater La Poste
Zeughaus Kultur
Theatre Interface
Fiesch Tourismus
Eischoll Tourismus
Saastal Tourismus
Radio Rottu Oberwallis
Rhone Zeitung Oberwallis
RSR Espace 2
art-TV
diapason / Stimmgabel

PROGRAMM 22 & 23 / 01 / 2010

19.30 H – Tanztheater

COMPAGNIE INTERFACE - SABBAT Uraufführung der deutschen Fassung

**Liebe, Leidenschaft, Macht, Faschismus,
eine magische Faszination geht von ihnen aus,
eine opulente und bewegende Neuproduktion der Cie Interface**

André Pignat, Regie und Komposition

Stéphane Albelda, Texte (frz.)

Pierre Imhasly, deutsche Übersetzung

Stéphanie Boll, Géraldine Lonfat, Tanz und Choreografie

Barbara Teerporten Maurer, Thomas Laubacher, Khadija el-Mahdi, Off-Sprecher

Vincent Pignat, Fanny Revaz, Javier Hagen, Laurence Revey, Off-SängerInnen

Pierre Favre, Bühnenbild

Bert de Raemaecker, Licht

Khadija el-Mahdi, Masken

In **Sabbat** werden zwei Formen von Macht einander gegenübergestellt: jene, welche die individuellen Freiheiten einschränkt, um eine Bevölkerung homogen und manipulierbar zu machen, und jene, welche sie vergrößert, damit alle ihre Ziele erreichen können. Sabbath hat verschiedene Inspirationsquellen. Einerseits die Beziehungen, welche die Truppe zwischen Interpreten und Publikum knüpft, aufgrund der folgenden Frage: «Wird die Freiheit der anderen durch meine Arbeit, mein Handeln in der Welt vergrößert oder eingeschränkt?» Kurz: «Ist meine Arbeit zu etwas nützlich?» Andererseits gründet das Stück auf der Geschichte des 20. Jahrhunderts, den Reden der Leader aus Politik und Revolutionen und schliesslich auf dem dadurch ausgelösten Verhalten der Massen. Dieses Stück ist der Blick unserer auf die vergangenen Generationen. So lässt Sabbath an die Bewusstwerdung der Erinnerung unserer Vorfahren denken, die wir in uns tragen und für oder gegen unsere eigene Entwicklung verwenden.

Sabbat oppose deux formes de pouvoir, celui qui implique une diminution des libertés individuelles afin de rendre une population homogène et manipulable et celui dont le but est d'augmenter les libertés de tous afin de permettre aux ambitions de chacun d'aboutir. De multiples sources d'inspiration sous-tendent Sabbath. D'une part les relations que tisse la compagnie entre artistes et public, avec cette question fondamentale : « Par mon travail, par mon action dans le monde, la liberté de l'autre est-elle augmentée ou diminuée? ». En bref : « Mon travail sert-il à quelque chose? » Et d'autre part dans l'histoire mondiale du XXe siècle, dans les discours de leaders politiques et révolutionnaires, et finalement dans les comportements de masses que ceux-ci génèrent. Ce spectacle est le regard de notre génération sur des générations passées. C'est ainsi que Sabbath évoque la conscientisation de la mémoire ancestrale qui nous habite et que nous utilisons pour ou contre notre propre évolution.

Links: <http://stageinfocus.com/sabbat/intro.html> , www.theatreinterface.ch

FORUM : : WALLIS <>> FORUM : : VALAIS

22./23. JAN 2010 im Theater La Poste Visp

Reservationen: +41 27 948 33 11, laposte@visp.ch

CHF 30.-/20.- (erm.) Tageskarte

CHF 30.-/20.- (erm.) Einzelvorstellung

www.forumvalais.ch – www.forumwallis.ch